

N. v. p. riad p. a t. v Bratislave
čís. 25448/III. a 1925.

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

Egy évre — — 50 K — f.
Hat óra — — 25 K. — f.
Három óra — — 13 K. — f.
Egyes számok ára 1 korona.

TELEFON: 98

BARS

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

HIRDETÉSEK:

□ centiméterenként — fillér.
Nyititéri közlemények garmond soronként — fillér.
Gyakori hirdető- és a velünk összeköttetésben levő hird. irodák árengedményben részesülnek.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.

Kéziratok vissza nem adatnak.

Alapította: HOLLÓ SÁNDOR

Megjelenik:
Minden vasárnap reggel.

Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA.

A hirdetőcseket, előfizetőcseket s a reklám-
előtét a kiadóhivataltba kérjük utasítani.

A lap kiadója: NYITRAI és TÁRSA.

A magyar dal.

A kisebbségek sorsát élő nemzeteknek erős és szívós küzdelmet kell folytatniuk nemzetük fentartása érdekében. A küzdelem csak úgy lesz reájuk nézve eredményes, ha kitartóan és soha el nem lankadó erővel ragaszkodni tudnak nemzeti sajátosságaihoz, faji jellegzetességeikhez, nemzetük multját őrző hagyományaihoz. Minél kisebb és elszigeteltebb életet él valamely nemzet, annál inkább ügyelni kell egyéni jellegzetességére, mert bizony a saját bőréről van szó, a saját irháját menti meg ezzel. Mi magyarok kicsiny nemzet vagyunk a többi hatalmas nagy európai nemzetek mellett és azért ha nem örködünk féltékenyen nemzeti sajátosságaink felett, a többiek elfognak nyelni, s megszűntünk létezni.

A nemzeti jellegünk leghatalmasabb erői, legjobb megőrzői: a magyar zene és a magyar dal. Sajnos, úgy tapasztaljuk, hogy a zenénél már a végveszély a hátunkon van. A tiszta magyar kompozíciók mindegyre ritkább alkotásai lesznek a magyar zeneszerzőknek.

A magyar zenei szerzemények legtöbbjénél alig találunk valami jellegzetes vonást, ami arra mutatna, hogy ezek a szerzemények magyar lélek, magyar szív érzései lennének. Ugy tűnik fel, hogy a zeneszerzőink inkább keresve keresik a kozmopolitást, hogy ezzel is biztosítsák maguknak az exportálás lehetőségét. Tanulnunk kellene a németektől, akik fényes példáját nyújtják annak, hogy mit lehet produkálni az erős faji jelleg megőrzésével. A magyar kompozíciók csak akkor lesznek megint, ha szerzőink nagyobb figyelemre fogják méltatni a legrégibb előharcosokat e téren és magyarosan törekednek zenét írni. A németek példáját kellene követnünk szívós kitartással, megalkuvást nem ismerő határozottsággal és akkor rövidesen meg volna a speciális újabb, igazi magyar operánk, magyar hangversenyünk és magyar zenei iskoláztatásunk.

Mi szlovenszói magyarok a nemzeti gyökértől szakítottunk le, minálunk még nem lehet beszélni önálló magyar zeneköltészetéről. Itt ugyszólván egyedül és kizárólag a magyar dalosok őrzik a magyar zenei élet magyarosságát. A magyar dal az ő ajkukon talál szeren-

csés terjesztőkre és a magyar népdal az ő lelkes felkarolásukkal lett idegen ajku népek szemében is érték. Szomorú sorsunk vigasztalója, forró könnyeink letörölője a magyar dal, ha felcsendül gyönyörű akkordja, a csüggedt bús magyar szív újra hisz, remél és tele lesz a levendulás porta büszke magyar reményekkel. Ezért úgy kellene tenni, hogy ahol száz magyar lakik, megalakulnának a dalos egyesületek és mi magyarok összefogva minden erőnkkel támogatnánk az ily nemes célú egyesületeket. Nem szabadna egyetlenegy magyar faluból hiányozni a dalárdának, mert a magyarság bástyái, a magyar zene magyar jellegzetességének hivatott őrei a dalos egyesületek. Itt élő minden magyar kötelessége, hogy ezeket a magyar dalárdákat támogassa és felvirágzásához segítséget nyújtson. A meglévőket erősebbé, az alakulókat életképesse kell tennünk. A legeredményesebb magyar politikát az végzi, aki a dalos egyesületek ki-fejlesztésén dolgozik.

Magyar olvasóink figyelmét felhívom a *Lévai Dalárdára*, mely negyvennégy éve ápolja szeretettel a magyar dalt. Támogassuk nemes törekvéseiben, nyujtsunk segédkezet neki a magyar nőta megcsendüléséhez. A támogatásunk csak akkor lesz eredményes, ha minél többen tagjai közé lépünk. És

„Csendülj magyar nőta drága szép imádság
Mondjad meg Istennek, amit érezünk,
Ujra szántunk, vetünk, a világon léssák,
Hogy valakik voltunk, ezután is leszünk.”

A Kistapolcsányiak bűnlajstroma.

Folytatás.

A Zsigmond király halálával beköszöntött zavaros idők egy főurat saját önzó céljaira használták ki és a rablások, fosztogatások napirenden voltak.

Igy Lévai Cseh László néhány jó barátjának: Füssy László, Velszézyi Endre, Darázi Péter, Malonyai Kelemen, Kis Endréd, Kis Tamás segítségével mellett a cseh Oskola, Mathinko és Scama Jánossal egyetemben, jobbágyaikkal és cseh lovasokkal és gyalogosokkal a premonstriek sághi monostorára törtek s azt teljesen kirabolták. Az egyházi iltözeteket, az oltárterítőket, zászlókat, 11 ezüst megaranyozott kelyhet, az ezüst megaranyozott ámpolnákat és füstölőket, mise és más könyveket, kiváltságleveleket és más okmányokat elraboltak vagy pecsétjeiktől megfosztották; a szerzeteseket megverték, ruháikat leszaggatták és a jobbágyok teljes kirablása után a monostorból és a jobbágyoktól elrablott jószágot és marhákat Lévára hajtották. Ezzel a monostornak több mint 16000 ar. frt kárt okoztak.

Pál prépostnak panaszára Palóczi László országbíró a vizsgálat megejtésével az esztergomi káptalan bizta meg, mely Királyfiai Peres Benedek kir. emberrel együtt a vizsgálatot le is folytatta és a vádakat, a bevalott kárösszeg leszállításával, beigazoltaknak találta ¹⁾

A szomszéd Hrussov vára 1424-től fogva a pelsőczy Bebekék birtokában volt Erroll Mátyás királynak 1467. okt. 21-én k. adománylevelében olvassuk, hogy az elmúlt zavaros időkben, amikor a csehek országunk felső részét tüzzel-vassal pusztították, a vár + Bebek István gondatlansága, hanyagsága és vigyázatlansága következtében több ízben a csehok kezére került, ahonnan a csehek országunknak és lakosainak igen sok kárt, tüzet és vesztéseget okoztak, amely várat az ő kezükből nem egyszer, hanem gyakran nagy fáradsággal és áldozatokkal szereztek vissza ²⁾ A városégg vezetői, Magnus Gergely, Hopsich Dénes, Nikel és Radno György azután a várat 1446 jan. 10-én a Gyrzbenedei konvent előtt Kistapolcsányi Kelemennek és Jánosnak zálogba adták 1000 ar. frtért ³⁾ Az okiratban hivatkozás történik a környék nemeseinek közbenjárására, akik az eddigi állapotok fentartása esetén a vidék még nagyobb romlásától és pusztulásától tartottak. A kikötés is benne volt, hogy a várat a mondott összegben a nevezettek vagy mások, akik illet (vagysis a jogos tulajdonosok) kivált-hatják.

Kistapolcsányi Kelemen a várat rendbehozatta és a cseh őrséggel, melyet szolgál-tába fogadott, most ő pusztította, sarcolta a vidéket. ⁴⁾ A panaszok egymást érték ellene. Először a Bebekék szállottak vele perbe s a nádor elé idéztették, aki arra kötelezte, hogy a várat Pelsőczynek adja vissza. Ez azonban oly könnyen nem ment. Mindössze annyit engedett Ujlaki Miklós erdélyi vajda, macsói, bán- és felsőmagyarországi főkapitányának a vele 1453. szept. 23-án Galgócban kötött egyességben, hogy Ujlaki katonáit a várba befogadni tartozik, viszont utóbbi megígéri, hogy katonáit annak idején Kistapolcsányi Kelemen minden kárvallása s a vár sereime nélkül fogja onnan kivonni. ⁵⁾ Pelsőczy Bebekékkal szemben pedig kikötötte, hogy a vár rendbehozatalára fordított összeget, melynek fedezetése végett néhány birtokot zálogba adta, neki megtérítik. Mikor azonban Pelsőczy István özvegye Margit és fia István ellen az országbíró előtt perújításal élt. ⁶⁾ Nyitra vmegyve utján 1453-ban ⁷⁾, Barsmege utján 1456-ban is felszólítja Pelsőczyéket a vár visszavételére ⁸⁾ és a nyitrai káptalan előtt még 1458-ban is tiltakozik az ellen, hogy Pelsőczyék a várat visszaváltani nem akarják. ⁹⁾

Ezalatt pedig Kistapolcsányi Kelemen Hrussov várat tartozékaival együtt vejenek, a nyitrai megyei Farkasdi Antalnak és nejének Dorottyának zálog címen kezére játszott élete tartamára. 1458. év elején Kistapolcsányi Kelemen meghalt, veje kevéssel ezelőtt halhatott meg. Ez évi április hó 4-én ugyanis Farkasdi Antal anyja, Farkasdi másképp Ko-

¹⁾ DL. 13926.²⁾ Grszbened. A. f. 48, 18. DL. 16589.³⁾ DL. 13904.⁴⁾ Knauz. A Garam melletti szlbi apátság 40.⁵⁾ DL. 14728.⁶⁾ DL. 14613. Itt Gyurko Jano-nak nevezi azt, akitől Hrussov zálogba vette. DL. 14870.⁷⁾ DL. 14651.⁸⁾ DL. 15093.⁹⁾ DL. 14124.

rompai Miklós özvegye Borbála Hrussov Moys Péternek és feleségének Dorottyának, továbbá Kistapolcsányi Lászlónak, Gergelynek és Mátyásnak, Kelemen fiainak és Moys Péterné testvéreinek visszaadja. Moys Péter magára vállalta annak az adósságnak törlesztését, mellyel Farkasdi Antal Hrussov várának átengedéseért Kistapolcsányi Kelemen özvegyének tartozott. ¹⁾

Moys Péter a nyitri káptalan előtt Hrussov várának és tartozékainak felét a Kistapolcsányi fentemlített fiúknak engedte át és megfogadta, hogy őket a vár felének birtokában megvédelmezi; hogyha pedig a várat a királytól magának megszerzi, annak felébe ugyanazokat örökjogon szintén bebocsátja s abban megoltalmazza. ²⁾

Mind ez természetesen a király beleegyezése és hozzájárulása nélkül történt. Ezzel talán nem is sokat törődtek, hiszen V. László uralkodása alatt a királyi tekintély ugyancsak megcsökkent, a nemrég megválasztott Mátyás királytól pedig egyelőre nem félték.

Hanem a Kistapolcsányiak féltelenségeit már a vármegye is megszokta, melynek nem is közönségét, jobbágyait és birtokait úgy Hrussov várából, mint kistapolcsányi megerősített kastélyukból egyre háborgatták. Fosztoztatták. Közvetlen okot a király közbelépésére talán Kistapolcsányi Lászlónak ama cselekedete szolgáltatott, hogy Sáry (Sáray) Márton, aki velük együtt részbirtokos volt Kistapolcsányban, a kastélyból kizárta, ingóságait használata vette és birtokrészeit is elfoglalta. Mátyás király két héttel a trónra lépte után, febr. 28-án Budán k. rendeletében meghagyja Kistapolcsányi Lászlónak, hogy Sáray Mártonnak jószágait és ingóságait adja vissza. A kastélyt pedig, amelyből oly sok kárt (spoliationes et turbationes) okozott a környéknek, romboltassa le. Ha önként nem teszi, Bars megye főispánja, alispánja és szolgabírái fogják erre kényszeríteni és ha kell, birtokait is lefoglalják. ³⁾

Hát ez már huszavagó veszedelmet rejtett magában a Kistapolcsányiakra. A szerencse azonban kedvezett nekik. Mátyás királynak uralkodása első éveiben annyi rendezni valója volt az országban, hogy rendeletének végrehajtásáról vagy megelégedeztet, vagy azt politikából nem szorgalmazta. Elég annyit megjegyeztünk, hogy a kistapolcsányi kastélyt le nem rombolták.

Hrussov várában is változás történt. Meddig bírta Moys Péter? Nem tudjuk. A királyi jóváhagyást meg nem kapta, legalább erre vall Mátyás királynak fentidézett, ⁴⁾ 1467. okt.

¹⁾ DL. 15231, 15236.

²⁾ DL. 15232.

³⁾ DL. 15215.

21 én k. adománylevele, mellyel Hrussov várát, mely Bebek István fiának Györgynek hűtlensége következtében a királyra hárított vissza, udvarnokának, Szelcséni Pálnak, János fiának adományozta. Az oklevél sem Kistapolcsányi Kelemenről, sem Farkasdi Antaltól, sem Moys Péterről és a Kistapolcsányiakról említést nem tesz. Am a Kistapolcsányiak sem jártak rosszul, Kistapolcsányi Kelemen leánya Dorottyá u. y. is, aki Farkasdi Antalnak, majd Moys Péternek volt felesége, második férjének halála után Szelcséni Pálhoz ment nőül.

Az sem lehetetlen azonban, hogy Mátyás király talán éppen azért adta Hrussov Szelcséniinek, mert Kistapolcsányi Dorottyá volt a felesége. Annyi bizonyos, hogy uralkodása alatt — tekintve a kisebb szokások hatalmaskodási perekétől — a Kistapolcsányiak békében maradtak.

Dr. H. K.

Szibériától Lévalg.

A titokzatos Szibéria végtelen steppéin még mindég ott szenvednek számosan a világháború szomorú állapotai Elszakítva az örökös fájdalommal élő családtól ők nyomorúságos életüket sokan olyanok, akiket idehaza a bánatos anya vagy remegő feleség elsiratott. A béke sok magyar hadifogoly életében még mindég nem hozott más változást, csupán csak azt, amit számukra az orosz forradalom engedélyezett. A szabad mozgást. De a távolság Szibéria és a régi haza között óriási, a fogoly lelke pedig fáradt és fásult a szenvedésektől.

Most ismét haza érkezett egy olyan volt magyar hadifogoly, akit idehaza régen elsirattak, a hadifogság pedig holtta nyilvánított. *Bartal* János lévai származású munkás, aki a háború kitörésekor Léván a Löwy-féle sör raktárban volt alkalmazásban, 1915-ben vonult be a 26. gyalogezredhez Esztergomba s a harcsteren az emlékezetes Bruszilov-offenzíva idején 1916-ban megsebesülten esett fogságba a Luck mellett lefolyt harcoknál. Körházi ápolás után vasutépítésnél alkalmazták, majd mezőgazdasági munkát végzett. Közben természetesen a fogolytáborok lelket, testet öö nehéz életét is kipróbálta. Novonikolajszk, Cselabinszki, Irkut, Omszk, Sziavgorod, ezek a számunkra csupa misztikus titokzatosokat sejtető orosz városoknak peregnék *Bartal* nyelven Haza küldött leveleit szülei nem kapták kézhez, így a legnagyobb kétségek között érte életét Szibéria fojtó légkörében. Végre 1921-ben elhatározta, hogy haza jön. El is indult gyalog. Két heti keserves vándorlás után eh-

inséges vidékre jutott; pénzét elfogyott, segítséget sehol sem kapott, így ezen a nyomorúságos vidéken rekedt. Nehéz munkával tengette életét, míg idehaza szülei halottak hitték. Az is volt, élő halott.

A múlt évben még egy kísérletet tett a levélváltásra. Ezt a levelet csodás módon megkapták szülei, akik erre hatósági támogatással elősegítették fiút hazaérkezését, amit a moszkvai csehbarizsok konzulátus eszközölt ki a szovjet hatóságoknál, így teljesen díjtalanul szállították haza orosz feleségével és három kis gyermekével együtt.

Szegény munkás emberek a szülei is, akik a lévai barakban laknak. Édes anyjára megrázó hatással volt a viszontitási öröme. Az anya midőn meglátta elveszettnek hitt fiát: ájultan roskadt össze s azóta betegten fekszik.

Bartalék lakása most egész népvándorlás szüzhelye. Még az itt élő oroszok is felkeresik őket.

Bartal János pedig elpanaszolja az orosz állapotokat. Nehéz vele beszélgetni, mert már elfelejtette a magyar nyelvet s minduntalan oroszra fordul a szava. Azt mondja, hogy él ott még sok magyar, akikről idehaza azt gondolják, hogy már a temető vagy a csatatér néma lakói, mert ezek nem képesek levélbeli összeköttetést létesíteni az itthoniakkal. *Mader* József vágszeredi illetőségű volt fogoly most *Bartal* küldött haza levelet, amelyben fájdalmas hangon kérdezi Vágszereden lakó szüleitől, hogy miért haragusznak rá, miért nem válaszolnak leveleire? Ez a szegény ember ugyanis azt gondolja, hogy havonta küldött leveleit szülei megkapják. A *Bartal* által Lévára hozott német nyelvű nyitott levelet a *Bars* szerkesztője nyomban expressz továbbította az öreg *Mader* Józsefnek Vágszeredre, mert *Bartal* olyan szegény, hogy nem volt pénze vasuti költségre, hogy *Mader*ékhez utazhasson, amint arra az ifjabb *Mader* Szibériában felkérte. Az ifjabb *Mader* is megnohult Oroszországban és gyermekei is vannak. *Bartal* elmondja még, hogy sok magyar belépett a kommunisták közé, ezekkel azonban ő nem tartott érintkezést. Vidékünk-ről egy garamkovicsi *Svolikról* beszél, aki szintén kint van.

A szibériai kommunizmusról az elkese-redecs hangján nyilatkozik. Szinte ünnepélyes hangon mondotta, hirdessék az ujságban, nem csak itt, de az egész világon mindenkinek, hogy Oroszországban a szegény embernek rossz élete van.

A szibériai parasztok a legnagyobb elleneségei a szovjetnek s gyakran megtagadják az általuk termelt gabona beszolgáltatását.

Hervadhatlan virágok.

Irta: TÓTH IMRE.

Visszazár a lelmem az emlékezés szárnyán s boldog örömmel látogatja meg a múlt örömvirágait. Olyan jól esik ott náluk látogatni lenni s mert azok is szívesen marasztanak, megtegepszem. Azután ha elhi onnan az élet, bokréttát kötök e kedves emlékvirágokból, a szeretet szállaival összefűzöm s örömkönnyeimmel öntözgetem, hogy soha el ne hervadjanak. Meg is mutatom neked, hű olvasóm, hogy milyen szép e bokréttám. Az öröm és mi laktunk együtt a hegy alatt. Ugy szabad időnkben, ha melegen mosolygott ránk az Eg. sokszor végigmértük a Koháry-utcat. Amikor aztán az égi család feje nyugovóra tért és fekete ponyvából sátozt vont maga körül, hogy hamarabb elsünderedjék, holdanya pedig eljött, hogy a jóknak segítségére legyen és utját vágja a gonoszoknak, a gyermekesereg pedig ragyogó mosolygással kiült az ég peremére. — mi is felszálltunk a hegyre. Dalba kezdtünk. Az élők hallgattak, az élettelenek pedig megszólaltak. Bizonyára tetszett nekik a nótánk, mert ugyanazt visszalólták. Az előbbieket csak akkor szólaltak meg, amikor már mi elhallgattunk. „Szép volt a dalotok” — mondta egy zeneőr emberünk, aki művelte bennünk ezt a művészetet, — de azért a cseresznye is hadd maradjon a fán! „Amint a virágnak megtiltani nem lehet, hogy ne

nyíljenk, ha jön a szép kikelet, ugy a dalos madárnak sem, hogy ne szálljon a cseresznyefára” — feleltünk szelid féltékenységgel.

Máskor meg a Kálváriát jártuk. Akkor meg a Kálváriajárásunk is boldogság volt. Majd kiállottunk a hegy ormára s néztünk a jövőbe. Szép, derűs volt a tájk. Most már elszomorodott, mert a bánat vont ott sátozt magának. Hideg időben pedig ugyancsak szaporítottuk lépéseinket, pedig Szent János a magas hátával védte a haladókat. Most már ő is alighanem elfordult tőlük.

De, hogy még nagyobb legyen örömrünk, megengedték az intéző hatalmak, hogy az Agárdy-kamrában lakjunk, már mi révkomáromiak, ugy négyen. Minden gazdag palota szegény ehhez a kamrához képest. Nem kutatom én, hogy miért neveztek kamrának a szobákat, pedig megtalálnám. Legfeljebb egy kicsit tévednék, ha a „királyi kamara”-ból származtatnám, mert ezek királyiabbak voltak. Nem is időzöm a szobánál annyit, mert a konyhában talán még többet tartózkodunk. Ha ugy jólakotunk lettünk volna ott annyit, bizonyosan eltanultuk volna a sütés-főzés művészetét egészen. Jó Agárdy nének azonban egyéb dolga baja akadt velünk. Már reggel elkezdtek a kölcsönkérést, hogy legalább estére megkapjuk. Meg is kaptuk mindenkor, de valamennyivel csökkentve. Mi aztán ehhez igazodtunk. Minden hónapban csak egyszer nem tartoztunk neki, egy egész napig, amikor becsü-

lettel megfizettük az egész tartozásunkat. Sokszor bosszantottuk őt, csak ugy tréfából. Sokszor meg jók is voltunk. Mikor aztán bucsut mondtunk Lévának, mi is könnyeztünk s ő is sírt. Azután ő is távozott az élők közül. Talán azért, mert már mi nem voltunk ott? — Voltam a sírjánál. Lehajtott fővel — szomorufűzként — borultam a sírjára.

Most pedig vegyék le a kalapot, mert elnémult a tárogató! Gazdája már előzőleg temetőben járt, a halottakkal beszélgetett. Talán jobban tetszett neki a halottak hona, hogy oda költözött?

Mennyi sokan beszél nagyon sokszor a némaságról! Az elnémult tárogató is ezt mondja: „Vegyetek fel és fújjátok rajtam a magyar dalt, mert a magyar csak addig él, amíg magyar dal csendül! Mert a magyar dalban a magyar nép lelke van, az nem halhat meg, mert a lélek örökéletű”. A néma betűit pedig tegyék hangosakká, mert azok szobuk jövőt kérnek! Téged pedig, nagy halottunk, megsiratunk. Hamvadtt poraidból nőjön ki a magyarság nagy Élőfája, mely fölött — ugyis tudjuk — nemes lelked örökkön virraszt.

Ezekután sokat beszélhetnék Léva rózsáiról, mert jobban a szívemhez nőttek, mint talán én az övékéhez. Meg is érdemelnék, mert akkor még nem ruzsosak, de rózsásak voltak. Már mindet leszakították, így aztán nem jutott nekem gyümölcs. Nem

Ezeket a renitens falukat mondja *Bartal*, — fekete deszkával büntetik. Fekete deszkakerítést vonnak az ilyen községek köré s egy lélek sem léphet ki rajta, éljenek amint tudnak egymagukban, ha megtagadják a közönséget.

Az emberek rongyokban járnak. (*Bartal* is rongyokban érkezett meg.) A szovjet által kiszabott ruhára való mennyiség kevés a strappához. Havonta személyenként egy egy méternyi kelmét kap a lakoság jegyrendszer alapján, ennél többet csak a kommunisták tudnak szerezni, akik ilyen módon elegánsan öltözhetnek. Élelmiszer, kenyér szintén jegyre kapható. Munkár. kenyérből naponta egy kilónyt, a hivatalnok ennek felét kapja. Az adózás miatt mind az orosz munkár, mind az orosz paraszt panaszodik.

Bartal előadásából azt a következtetést lehet levonni, hogyha valamilyen intézmény vagy szerv erőlesebben működne, amely a Szibériában élő s haza kívánczó volt magyar foglyokat ebben támogatná, sok kétségbenvergődő család érdekét szolgálhat. Már a postai érintkezés lehetővé tétele is örvendetes állapotot teremtené.

Bartal János különben most valamilyen munkához szeretne jutni, egy családját főtartarhassa és a sok nyomoruságnak véget vethessen 13 évi szenvedés után. Ezt pedig *Bartal* megérdemelné.

A Vöröskereszt lévai anya és gyermekvédő állomásának közleményei.

Írta: R. A.

A csl. Vöröskereszt programjának egyik legfontosabb pontja a nemzet egészségéről való gondoskodás. Az elmúlt időkben az általános nézet az volt, hogy a nemzet egészségéről való gondoskodás nem jelent egyebet, mint gondoskodni a betegekről. Ez a főfogás azonban a természetes fejlődéssel egy módosult, hogy legelőször a betegségesekekről kell gondoskodni, azaz eltávolítani az okokat, amelyek a népbetegségeket okozzák a szó tágabb értelmében. Ha azt akarjuk, hogy lakosságunk egészséges legyen, ezt már a gyermeknél kell kezdenünk. A gyermekekben és az anyában van a jövőnk. Ha gyermekeink egészségesek, akkor egészséges lesz a nemzet is, nemcsak testiileg, hanem szellemileg is, mert ép testben ép lélek. Buddha az embert a lámpához hasonlítja, melynek — ha jól akar világítani — egészségesnek és tisztának kell lennie, valamint olajjal kell lenni megtöltve.

A modern egészségügy terén új felfogás

is beszélék hát semmit. Kötelességüket azonban nagyon a lelkükre kötöm, ha már kinyitottak...

Néha néha ellátogattunk a Pokolba is. Ördögnek adtuk a pénzünket, hogy menyországot adjon érte. Ugye, hogy igazam van, amikor az állítom, hogy minden jobb volt régente, mint most, még az Ördög is. Igaz ugyan, hogy tilos ut vezetett hozzá, de ha kérdezték, hogy hová tettük a pénzünket, megmondtuk, hogy elvitte az Ördög. Nem tudom, hogy a szebb hazában mire költi a pénzünket, csak sejtöm, hogy az örökélet italát vásárolja rajta.

Sokan adóznak hálával az „ismeretlen katona“-nak, én meg egy köszöntéssel tartozom az ismeretlen polgároknak, még pedig az egyszerűbbjének. Szénagyűjtés idején rohamlépésben vágattunk át a rendeken. Néhány asszony gyűjtögette a szénát boglyákba, hogy majd kazait rakjanak belőlük. Mi azonban nem törődünk az ő serény munkájukkal, rendetlenül tapostuk a rendet, amiért ők szörnyűképen megharagudtak. Ki is fejezték ebbeli rosszallásukat. A kifejezés módját már elfelejtettem, de azt nem, amit a végén mondtok egyikük: „És még csak nem is köszönnék!” Mostanában, ha arra járok s látok ott szorgalmatoskodni asszonyokat, mindegyiknek kalapot emelek, hátha köszöntök van az, akinek egy köszöntéssel tartozom.

alakult ki, melyben a preventív szempontok érvényesülnek, azaz a betegségek megelőzésére irányuló törekvések, melyek viszont új intézmények felállítását tették szükségessé: orvosi tanácsadókat, amelyekben díjmentesen szolgálnak tanácsot, hogy mit kell tennünk, ha gyermekeink egészségét meg akarjuk óvni, a szegények esetleg kezelésében is részesülnek. Ilyen tanácsadók egyike az anya és gyermekvédő állomás. Tudjuk, hogy a gyermek első évében olyan változásokon megy át, amilyenek a további fejlődés folyamán nem fordulnak elő. Az újszülött nem egy kicsi felnőtt emberke, mint ahogy azt sokan gondolják, náuk egész sorozat szerv nincs még kifejlődve és ha ki is fejlődött, nem fejt ki működést. Ezért van nagy jelentősége annak, hogy milyen gondozást kap a gyermek, hogy lesz táplálva és ápolva. Milyen gyakran a gyermek sorsa már első életévében meg van pecsételve elégtelen gondozás és nem megfelelő táplálkozás miatt. — Például a rachitist (angolkór) az élet első éveiben végigcsinált rachitis jeleit az illető a későbbi korban is viseli a fogain. És ha más deformitásokat a tolettel takarhat is, a fogakon látható jelek megmaradnak és azok korai romlásához vezetnek. A lánynaknál a szűk medence a későbbi korban nehéz szülésekhez vezet. A gyermek hibás fejlődésének oka nemcsak az örökölődésben keresendő, hanem a gyermekkori hiánytalan táplálkozásban. Ismeretes — hála a kiterjedt propagandának — az anyatej határtalan jelentősége a csecsemőtáplálásban és mégis folyton találkoznak esetekkel, ahol ez a legideálisabb táplálás nem volt keresztülvihető és igen gyakran csak azért, mert a fiatal terhes anya nem készült idejekorán a gyermek táplálásához. Ezért kívánatos, hogy a jövőndobeli anyák is látogassák az állomást, hogy megismerjék új kötelességeiket és újszülöttjük egészségének alapföltételeit megteremték.

Az iskolás gyermekeknek szintén gyakori orvosi vizsgálatra, valamint utmutásra van szükségük, hogy miképpen védekezzenek a kezdődő betegségekkel szemben. A mi statisztikánk a megvizsgált iskolásgyermeknél 40% adencid vegetatiót tüntet föl. Ez az állapot néha az egész életre kihatással lehet. Miben nyílna az adencid vegetáció? A gyakran ismétlődő nátha az orrüreg és a garat nyálkahártyájának ártalmához vezet: polypok és nagy mandulák keletkeznek. A nagy mandulák viszont odavezetnek, hogy a gyermek a száján keresztül, nem pedig az orrán át vesz lélegzetet, az Esstach-kürt, mely a középfülből a garatba nyílik: eldugul, minek következtében a dobhártya visszahajlik és a gyermek rosszul hall. Ehhez járul még a felületes légzés, amiáltal a mellkas nem fejlődik, a vérrelfrissítés a tüdőben rossz, a gyermek vérésegeny marad, nem szivesen futkos, mert árt neki a légzés, kevésbé élénk, ingerlékeny és szórakozott úgy otthon, mint az iskolában, éjszaka hortyog, reggel bágyadt, nincs kialudva és állandóan testileg, szellemileg a többi gyermekek mögött marad. Az idejében alkalmazott kis operáció eltávolítja a mandulákat és megszünteti a velejárártalmakat. Ennél is szükséges kikérni a tanácsot — mert az operáció elhanyagolása az ember egész életére csökkent intelligenciához vezethet.

Az anya és gyermekvédő állomás tevékenysége örökös harcban áll a tudatlansággal és legnagyobb ellenségeink e tekintetben a bábák, nagymamák és szomszédasszony, akik a fiatal anyákat először látják el tanácsaikkal és erre az alapon érzik magukat följosítottoknak, hogy nekik is voltak gyermekeik és azokból is emberek váltak. Mikor aztán valami báb történik, keresi fel az anya a tanácsadóállomást és gyakran már későn, amikor az elkövetett hibát már nem lehet javítani. Okos anya nem hallgat a szomszédasszonyra, hanem rögtön szakemberhez fordul.

A preventív egészségügy szorosan összefügg a szociális gondoskodással. A betegségek keletkezésének másik főoka a különféle szociális egyenlőtlenségekben rejlik, a nyomor, rossz lakás, tisztatlanság, rendezetlen családi viszonyok stb. A szociális funkcionár feladata

a megbetegedések okait kikutatni és segíteni azokat eltávolítani. A szociális és egészségügyi hibák kiküszöbölésénél az összes községek együtműködésére szükség van. Kívánatos volna, hogy minden ember jóakarattal igyekezzen a szociális nyomor megszüntetésében részt venni. Nem lehet örülni a gazdagnak, amíg mellette a szegény szenved. Nincs biztosítva családunk egészsége, amíg a szomszédnál tisztatlanság uralkodik, amivel kivagyunk téve különböző fertőzéseknek. Mit használ egyesek tudása és készsége, ha nincs kihasználva azon polgártársak viszonyának javítására, akikhez a sors kemény volt? A közegészségügyről való gondoskodás minden polgár kötelessége, ami annyit jelent: állandó kontaktusban lenni az étellel.

A lévai szinidény elő.

Tegnap este nyílt meg a lévai magyar színházi idény *Földes* Dezső színtársulatának szereplésével. A magunk részéről helyesnek találjuk a lévai színpártoló egyesület állásfoglalását annak idején az országos hivatal ama intézkedésével szemben, amellyel Szlovenszkiót két különálló színi kerületre osztotta s a régi bevált rendszert a szlovenszkiói magyar színikultúra megrázkódtatására és Szlovenszkió több jelentősebb város színházi közönségének hátrányára megváltoztatta. Mert a régi bevált rendszer a nagyobb magyar városok közönsége részére egy olyan jelentős művészi és anyagi javakkal megerősített színtársulatot biztosított, amely a színházi közönség minden igénye kielégítést nyert. A nyugatszlovenszkiói új színikertlet jelenlegi vezetőjének ezekután számolnia kell az eléje haruló akadályokkal, mert hiszen a közönség úgy látja, hogy megszokott színházi igényeinek lefokozását jelenti az új beosztás. Ezt kell tehát *Földesnek* Léván most első ízben megcáfolni a színházi közvélemény előtt. Azonban a mi felfogásunk most sem lehet más, mint az, hogy mind a Szlovenszkiói Magyar Színpártoló Egyesület és Szlovenszkió magyar közönségét reprezentáló kultúrtevezőknek az országos hivatal intézkedésével szemben való állásfoglalása nem személyek, hanem az ujonnan bevezetett rendszer ellen irányul (még azon esetben is, hogyha nyílt állásfoglalás történt *Iván* Sándor színezíngazdagsága mellett) s kihangsúlyozzuk, hogy ebben a küzdelemben nem szabad véres homloklat a harci porondon maradni a szlovenszkiói magyar színikultúrának. *Földes* Dezső a lévai színpártoló egyesület előnökek azt mondotta, hogy tudomása van arról, hogy Léva színházi közönsége nem lelkesedik érte, azt pártolását tegye függővé színtársulata működésének színvonalától. Midőn e sorokat írjuk, még nem láttuk a bemutatkozó előadást sem, így a művészi nivó tekintetében nem foglathatunk állást, de nem mondhatunk mást a magyar színikultúra érdekében, mint azt, hogyha *Földes* színtársulatának szereplése — úgy, amint azt *Földes* is mondotta előzően, — rászolgál a támogatásra, akkor a közönségnek támogatni is kell előadásait, nehogy a kétélű fegyver esetleg olyan sebetk vágjon, amelyet senki sem akar s amely végül a szlovenszkiói magyar kultúrának is végzetes fájdalmat okozna.

Különlélek.

— **Hétfőre hívták össze Léva város közgyűlését.** Az új községi választás után hétfőn délután fog lezajlani az első érdemleges városi közgyűlés. A világtáisi ügyben megtartott rendkívüli közgyűlés után most rendes közgyűlés lesz, melynek természetesen igen bő programja van. Az illetőségi és állampolgársági ügyeken kívül 36 ügy szerepel a közgyűlés napirendjén. Nagyobb jelentőségű ügyek sorába tartozik a városbíró jelentése, a Stur és Hviezdoslav utcák szabályozásának kérdése, az új közhíd építésére vonatkozó pályázat kiírása. Ugyancsak a közgyűlés dönt az épülő polgári iskola vizsveték, csatornázási és központi fűtési munkálatainak kiadása iránt. A közgyűlés szabályzatot fog alkotni a köz-

ségi tüzoltói adó beszédéről, valamint Léva területén a szabad közlekedés biztosítását célzó intézkedésekről. Losonc város javaslata kapcsán a közgyűlés állást foglal az állampolgársági kérdések törvényhozási rendezésében. Ugyancsak napirenden szerepel az állami alkalmazottak lakásinségének enyhítését célzó építkezéshöz teiek megajánlása. Földes szinigazgató villamosvilágítási díj elengedését kéri.

— Redukálták a lévai kórház kibővítési költségeit. Szlovenszko első országos költségvetését, a belügyminiszterium nagy mértékben megcenzurázta és az előirányzott bruttó kiadásoknak husz százalékát törölte. A belügyminiszterium által törölt kiadások összege 55.161.000 koronát tesz ki, amiattal Szlovenszko számos köz és szociális intézménye rövidült meg fejlődési lehetőségben. Így redukálták a lévai kórház kibővítési költségeit is 600.000 K-ról 350.000 K-ra. A költségvetés összes kiadása 270 millió 859.582 K-ban irányozták elő, amelyből 71.414.000 korona beruházásra szolgál. A belügyminiszterium azonban nem vette tekintetbe a beruházásokat sem, hanem ezekből is jelentékeny tételeket redukált. A törlesztésmindjárt a központi igazgatásnál kezdtek az előirányzott összegek harmad részére redukálni. A hivatalos épületek fenntartására előirányzott másfélmillióból csak 472.000 K-t hagyott meg, ami az évek óta lerombolódtó épületeknek karbantartására sem elegendő. A szociális és népjóléti célokra felvett 5.408.000-ból a törlesztés folytán csak 1.845.000 K maradt meg, a szegényházakra és az iskolák gyermekek felruházására felvett 1.250.000 koronát pedig teljesen törölték. Törölte a belügyminiszterium a tüdőbajosok gyógykezelésére felvett 1 milliót, redukálta a fertőző betegségek leküzdésére felvett 2.350.000 K-t 1.650.000 K-ra. Hasonló redukción hajtott végre a belügyminiszterium a gazdasági kiadásoknál is és az erdőszetnél. De nem kímélte az ipar és kereskedelem szükségleteit sem, azonban a cenzura a legnagyobb mértékben a közlekedés cimeleinél működött, amennyiben az utak és hidak karbantartásánál, az anyok beszerzésénél, a hengerezésnél 19 millió törlesztést, vagyis e három tétel 59 milliónyi szükségletét 40 millióra csökkentette a belügyminiszterium. Hasonlóképpen redukálták az új utak beruházási költségeit is, amennyiben az új utak építésére felvett 23.560.000 K helyett 15 milliót, a hidak építésére előirányzott 7.240.000 K helyett 5 milliót állítottak be. Feltűnőek a kulturális kiadások tételeinél véghez vitt törlesztések is, amelyek közül a művészeti és népművészeti, célokra előirányzott 600.000 K helyett 400.000 K, a kulturálisakra tövett 500.000 K helyett 100.000 K, a tudományos és irodalmi célokra felvett 600.000 K-ból 550.000 K-t, a színházgy támogatására beállított 1.100.000 K helyett pedig 100.000 K-t hagytak meg a költségvetésben. A tanulóifjúság segélyezésére felvett 1.500.000 K-t is sokalja a belügyminiszterium és ehelyett 2.210.000 K-t veszt föl, az előre nem látott kiadások 100.000 K-ás tételét pedig 10.000 K-ra redukálja. A belügyminiszterium szigorú cenzura ezzel a nagyszabású törlesztéssel legkevésbé sem szolgálja Szlovenszko érdekeit és amellett hogy nagyfokú tájékozatlanságot árul el, nélkülöz minden szociális érteket is.

— A Lévai Izs. Füllőegylet márc. 26-án a Stránszky szállóban rendezett Püremestélye igen szép siker jegyében folyt le. Igen helyes prologot mondott Lévai Annika a Fantom Brigád és Szejka ügyes előadói Zongorán: Sebo Tivadar, hegedűn: Heimann Miklós, banjon: Vas Pál, dob cintányéron: Knapp Sándor. Sikert aratott még: Fodor Edith: S. S. Frug: Könyvek serlege és Lam: Der jüd. Raritátenhá-dier-re! Schubert dalaiból Fenyvessi Juliska bájos zongorakísérettel mellett Knapp Sándor énekel tetszés mellett. Morris Rosenfeld verseiből szépen szaval: Vas Pál. Sas Ernő aki a konferálást is igen ügyesen végezte, felolvasott novelláiból. Műsorzáróul következett a Kósa táncanár által betanított és quartett által kísért: „Ernyőtánc” Drexler Lilly, Knapp Ius, Schlesinger Magda és Takács

Márta látványos produkciója. Műsor után kellemes családi hangulatban folyt a tánc. Az anyagi siker fölött áll az ideális eszme sikere, mely az ifjúságot a nemes és szép iránt lelkesíteni hivatott, s az ifjúság lelkesedéssel iparkodott tőle telhetőleg a legjobbbat és legszebbet nyújtani

— Eljegyzés. Adler Ferenc Léva eljegyezte Steiner Aranka urleányt Léváról (M k é h)

— Eljegyzés. Bielick Mihály és Nagy Irénke jegyesek. (M k é h)

— Purimbál Zselizen. Már eleganciájával is feltűnt szép sikerű purimbált rendezett a zselizi izr. ifjúság március hó 24-én az erre a célra választékos izléssel földiszített Stetko-féle vendéglőben. A nemes céu bál harmónikus keretében méltón beleilleszkedett a zselizi izr. műkedvelői gárda minden ízében jól sikerült színelőadásra. Bemutatásra került három egyfelvonásos vigjáték melynek során a háias publikum sokszor és hosszasan megtapsolta: Buchinger Nellyt, Nemsitz Magduskát, Halmi Valikát, Gross Oigust, Roth Maduskát, Engel Vilmosnét, Halmi Imrét, Neuhaus Ernőt, Eckfeld Davidot, Grosshaus Árpádot. Előadás után reggelig tartó tánc volt. A rendezőség hibátlan pontossággal és tapintattal látta el tisztét.

— Hadikölcsön beváltása. Számos testület, közöttük a hadviseltek és frontharcosok egyesületei panaszal éltek az ellen, hogy az állam nem váltja be az annakidején jegyzett hadikölcsönöket. Ennél a kérdésnél elsősorban tekintetbe jön az a jogi kérdés, hogy az egyesületnek van e törvényes igénye a hadikölcsönnek csehszlovák adósságlevelekre való konvertálására. A pénzügyminiszterium maga egyetlen alantas hatóságnak sem rendelte el, hogyan intézzen el hasonló kéréseket s a pénzügyi igazgatás nem foglalt el a más álláspontot ebben a kérdésben mint a judikatura álláspontját. Minden esetben azonban nyitva áll a jogi út az igényjogosultság tisztázására.

— A színház iroda közli: Március 6-án nyitotta meg Földes Dzsóz, kitűnően szervezett társulatával színházunk kapuit. Közönségünk fokozott érdeklődéssel néz az ideit öthetes színeszerep elé, mert a társulat különösen híres előzők meg. Hisszük, hogy a társulat már a bemutatkozásnál egy csapásra megfogja hódítani közönségünket és az ideit színeszerep is a legjellegesebb siker jegyében fog lefolyni. Erre biztosíték a társulat vezető szereplőinek kiválósága. Elsőnek Mihályi Licit, a társulat főerősségét kell kiemelnünk. Rendkívüli tehetség párosul benne a legjobban színpadi egyéniséggel. Biztos, hogy hamarosan a közönség kedvencevé válik. Mellette gyönyörű hangjával, szépségével és tehetségével Halász Anna, a bpesti „Király Színház” volt tagja, vetelkedik még a pálmáért. Sárray Rózi szubrett, igen sok férfi szívet fog erős dobogásba hozni és egy csapásra szintén kedvencevé válik közönségünknek. Orth Vilcsi, Ujhelyi Edit, Réti Margit és Fehér Dódi, mind kiváló erők. Nem szabad megfeledkeznünk a szebbnél-szebb görldörkről sem, akik a fiatalság bájával és gyönyörű táncukkal hamarosan csatát nyerne. A férfiak közül is nehéz megmondani ki a jobb, mert valamennyi kipróbált művészi erő. Földes, Somogyi, Miklós, Földessy, Sárossy, Erdődi, Csillag, Reményi, Kédy stb. Mind fővárosi nivót képviselnek. A szebbnél-szebb táncokat Erdődi tanítja be, míg a kitűnő komáromi katonazenét Mihályi Ernő vezeti. A műsor a főváros legnagyobb sikerű udjónságaiból van összeválogatva. Külön hasábot kellene szentelnie a bpesti művészek vendégszereplésének. Eddig a lévai színeszerepzonra levannak szerződötve a következő bpesti művészek T. Forray Rózi, M. Simonyi Mária — ki férje, Möriz Zsigmond, a kiváló ír kíséretében fog városunkba érkezni Makay Margit, Törzs Jenő, Kiss Ferenc, Gellért Lajos stb. — Az első hét műsora is bizonyítja, hogy Földes igazgató szakértelemmel és tudással válogatta össze az előadásra kerülő darabokat. A tegnapi bemutató után ma vasárnap „Mesék az írógépről”, este Zerkovics — Szilágyi kitűnő operettje „Eltörtött a

hegedűm” kerül színre. Hétfőn megismétlik. Kedden nincs előadás. Minden operett előadást a komáromi 12. gy. e. zenekara kíséri. Szerdán Marusja Urvancov drámája megy. Csütörtökön és pénteken T. Forray Rózi, a „Magyar Színház” kiváló művésznője vendégszerepel az „Ábris rózsája”, az utóbbi évek legmulatságosabb vigjátékában. Amerikában 3000-szer ment megszakítás nélkül és még ma is a világ összes színpadjának a legnagyobb sláger darabja. Szombaton és vasárnap ismét színezáció, mert a „Régi nyár” kerül színre. Gyönyörű táncokkal és katonazene kísérettel.

— Autóbaleset. Könnyen végzettsé válható autózserencsélenség történt husvét hétfőjén. Valkovics István volt lévai városi rendőr autót vásárolt a napokban Tóth Miklóstól, melyen ünnepi látogatásra szűőfalujába, Alsógyőrödre rándult ki családja val. A kocsiiban út a felesége pár hónapos kisgyermekével, míg az autót Valkovics vezette, aki a rendőrségtől történt kilépése után soffőri vizsgát tett Amidőn Alsógyőrödről Léva felé robogott az autó, szembe talalkozott a nyitrai autóbusszal, amelynek Valkovics kiakart térni, azonban a gépkocsi nekki szaladt egy távíró pőzának. Az összetűközés következtében Valkovicsné és gyermeke erős lendülettel nagy ivben bukkant ki a kocsiból. De a kis gyermek csodálatos módon teljesen sértetlen maradt. Valkovics is épan került ki a karambolból, de az anya kisebb sérüléseket szenvedett. Az autó természetesen megrongálódott.

— A hódpatkány megérkezett a Garam völgyébe is. Amint bennünk értesítenek, Bajba közelében, a Saripatak szabályozási munkálatainál egy hódpatkányt fogtak. A hódpatkány az az első feltűnése a mi vidékünkön, mert amint később kiderült, a múlt év nyarán Léván elterjedt az a hír, hogy a Perekben hódpatkányok vannak, üres vaklármá volt.

— Kedden mozielőadás lesz. Bíró Lajos világhírű filmje, Az elsodort ember kedden kerül műsorra 5—7 és 9 órakor. A főszerepben Jannings Emil E napoa a szintársulat nem tart előadást. A darab egy férfi tragikus élettörténetét tárja fel, Bíró pompás írói megátásában, léleklebe markoló mély realizmussal.

— Betörés a onkorkagyárba. Klein József lévai cukorkagyárába Szilva András tőlsőpeli származású rovottmúlt lakatos segéd betörést követett el. A menyezett felbonntása után a raktárba jutott, ahol a kézi-pénztárban 300 koronát talált amit zsebre-vágott. Félzsákra való cukrot szedett még össze, de érthetetlen módon elaludt a raktárban s csak hajnalban kocsiözörgésre ébredt fel, midőn már az elkészített cukrot nem tudta magával vinni. A rendőrség le-tartóztatta

— Megfojtotta újszülött gyermekét és kidohta az utcára. Léván pénteken reggel a Görbe utcán járókelők meglepő leltre bukkantak a Weisz-féle telken. Egy jól kifejlett újszülött gyermeket láttak a földön feüdüni. A boncolás megállapította, hogy a gyermek valószínűen az éjszaka folyamán jött a világra, de a kegyetlen szívű anya, akinek a gyermek bizonyára terhére lett volna, megfojtotta és kidohta. A legerélyesebb nyomozást vezették be a lelketlen anya kinyomozására s gyanuokok már is felmerültek, így kilátás van rá, hogy a nyomozás eredményes lesz.

— Kedvezményes jelzálogkölcsön a baleseti díjat fizetők részére. A Zemská Úradovna pre poistovanie robotnikov (Munkásbaleset Biztosító Intézet) a befolyt sok millióból évenként tíz millió K-t hajlandó jelzálog biztosíték mellett kölcsönképen nyújtani. A kölcsönre igényt csak azok a munkaadók és azok munkásai tarthhatnak, akik baleset biztosító díjat fizetnek. Nem kaphatnak kölcsönt azok, akik spekulatív célból építkeznek (pl. az építőmesterek, ha eladásra építenek). A kölcsönt új építkezésekre vagy toldalékokra lehet kapni. A kölcsön összege a tényleges becsérték 40—50 százalékát teszi ki. Munkaadónak 100.000 koronáig 5 1/2 %, ezenfelül 6 1/2 %-ra, al-

ka/mazottnak 100,000 koronáig 5 1/4 %, ezenfelül 6 1/4 %-ra adnak kölcsönt. Kivételesen kölcsönt nyújtanak, de csak jelzálogi biztosíték mellett iparfejlesztés céljaira, gépek a anyagbeszerzésére. Továbbá a munkaadó részére kölcsön konvertálására, ha a fennálló terhek kimutathatólag az anyagi tönkretételét vonnák maga után. A kölcsön iránti kérést maga a kölcsönt kérő adja be, röviden jelzi a kölcsön iránti kérését, ehhez még semmi mellékletet nem kell mellékelni.

Értesítés! Dr. Turi Nagy János orvos, rendelését megkezdte ápr. 15 én Kalvin utca 4. sz. alatt (Medveczky féle ház).

Óvjad meg! Az idei erős tél követ kezében minden hazulajdonosnak érdeke, háza tetőjét felülvizsgálni. A legtekélyesebb tetőfedési anyag az az aszbesztcementpala, mely mindenekelőtt csekély súlyával és az időjárás viszontagságaival szemben mutatkozó ellenálló képességével tűnik ki — A Vágvolgyi „Syenit” Aszbesztpalagyár, Púchón (Szlóvenszkón) minden nagyobb közösgében rakított tart és kivánságra mintával és költségvetéssel díjtalanul szolgál.

Kósa József tanítanár, tanítást folyó hó 7-én vasárnap este fél 9 órakor a Stránszky éttermben kezdi meg. Tanítás napjai: hétfő, szerda és péntek. Minden vasárnap és ünnepnap ösztártot fog tartani.

Csak férfiaknak! Dívatosan és elegánsan csak akkor öltözködj, ha előzőleg megtekint a legújabban érkezett férfi ruha és felöltő szövegsimét. A legkényesebb izlést kielégítő valódi angol újdonságok. Meglepo ócsó és szabott árak. Állami hivatalnokoknak előnyös részletfizetések. Szíves pártolást kér K O H N MIKSA divatruháza.

Előranguri szabóságot KOPRDA vezet. Izlésesen válogatott nagy angol és belföldi szövetraktár, jutányos árak, pontos kiszolgálás. Léva, Stefániová (Teiky) u. 14.

Értesítés! Léva város és vidéke m. táncedvelő közönségét tisztelettel értesítem, hogy folyó hó 7-ikétől Stránszky étteremben tanítanást kezdek. Tanítani fogom az összes gyakorlatban szükséges táncokat, melyek tanításával egy bel-mind külföldön érvényesülünk. Tanítás napjai: Hétfő, szerda és péntek. Kezdő és haladó csoportokat, egyes személyeket különórákban lakáson is tanítok. Előjegyzések, beiratkozások, lakás: Ladányi ut (7 ik utca sarok) és a tanítás napjain Stránszkyánál. A m. t. közönség szíves pártfogását kérve, vagyok kiváló tisztelettel KÓSA JÓZSEF tanítanár.

+ OPTIKUS. +

Nagy választék szemüvegekben, cvikerekben, lorgonokon láteszővek és fényképezési cikkekben. Szemüvegek javítása díjtalan, receptnél állandó szemorvosi felülvizsgálat PICKENDRE DROGERIA LEVICE

Köszönet nyilvánítás.

Az Árvaházat fenntartó Lévai Nőegylet március hóban a következő kegyes adományokat kapta:

Gregor Jolánka 2 drb ruhácska; Berniczky György Fgyöröd 1 drb malac; Szent-Iványi Eugén Prilepy 50 K; „Befolyt” 10 K; Kohn Morné 1 fu ruha és felső kabát; Katona Vilmos Nagysalló 50 K; Javurek Gézané 5 kg tepertő; Ferenc Janosné Alsó-Györöd 1 drb. csirke, 5 kg liszt; Juhász Károlyné Grsztyörgy 5 l. mák 1/2 kg zsir; Schweinecker István Grmikola 50 K; Rintei J. Baracska 10 kg cukor; N. N. Léva 55 K. Stefka Károlyné Solymos 4 drb tojás, 1 kg liszt; N. N. Ragysalló 85 drb tojás, 6 kg tepertő, 1 drb sonka; Bares Istvánné Grsztyörgy 20 drb tojás, 1 kg mák; Keresztény szoc. szabómunkások szakcsoportja Hamburger J. kaszoru megváltás címén 100 K; Tóth Istvánné Kiskér 15 drb tojás, 4 liter tej; Nagymalom Léva 8 kg kenyér; Farkas István 15 kg liszt; Boros Gyula 25 üveg sör.

Fogadják a nemesielkü adományozók az egylet leghálásabb köszönetét.

Árvay Józsefné aicinöknő

Köszönet nyilvánítás.

Az izr. filléregylet márc. 26.-iki Purim-estély rendezésében hathatón résztvevő minden egyes i. t. háziasszonyoknak és szereplőknek az est anyagi és erkölcsi sikerének érdekében kifejtett mindenemü szíves ténykedéséért az egylet vezetősége ezúton mondja leghálásabb köszönetét.

Özv. Hamburger Józsefné felejthetetlen férje elhunyt alkalmából 100 K-t volt szíves a filléregyletnek adományozni. Fogadják a nemesszív adományozó az egylet hálás köszönetét.

Liebertmann Jakabné
egylet elnök

SPORT.

Rovatvezető: BOROS BÉLA

Husvét vasárnap:

LTE—Diószeg 2:0 (0:0) bajnoki.

Bíró: Feuer Gábor Pozsony.

Az eltávozott Dvorák, Tomasic, valamint a szabadágon lévő Benkó helyén tartalékokkal felálló LTE nem játszotta ki azt a formát, amit a közönség elvart. Többet támadott ellenfelénél, de a csatárok az akciót nem fejezték be lövésekkel. A második féldőben a csapat jobb formát mutatott és szabadrugásából, melyet a diószegi kapus kiejtett a kezéből, Baranyé, majd nem sokkal ezután egy másik szabadrugásból Tulák lötték a gólokát. Jók voltak: Tulák, Kiss, Czellar, Steiner és Mandl, Diószegnél a kapus, Piszkos, Bauman és Hrban tüntek ki. Feuer bíró objektíven és teljesen hibátlanul látta el tiszttét.

LTE lb.—LTE lfj. 1:0 (0:0). Bíró: Tulassay.

E két csapat küzdelme, tekintve, hogy még kevés tréninggel rendelkeznek kissé nyíltan volt a játékosok igyekezetükkel próbálták pótolni a tudást. Kiténtek: Mikus, Fromberger, Deák és Halász, valamint Pigmond, Bisitz, Horváth és Simkó.

Husvét hétfő.

LTE—Esztergomi S. E. 3:1 (1:1).

Nemzetközi mérkőzés. Bíró: Herczfeld.

Mindkét csapat az előző napi mérkőzés-től faradtan állt ki. LTE több ifjúsági játékot próbált ki, akik nagyobb részt beváltak, ugyintén megfelelt a hosszú idő óta nem játszó Dalmady is. Az első féldő 15 ik percében az esztergomi center megszöákik és glósz. Majd a 25-ik percen Tulák lövése a bal hátvéd lábáról öngólt eredményez. A második féldőben Mandl megy centerbe és Nagy centerhalbba, ez élénkíti a tempót és Czellar tizenegyesre, majd Mandl szép lövése révén LTE aránylag könnyen győz. Jól játszottak: Gábris, Mandl, Fodor, Kucsera és a második féldőben Nagy. Esztergomnál a közvetlen védelem, a centerhalf és a jobb szélső tüntek ki.

LISE—LISE lb. 3:2 (1:1). Bíró: Breuer.

A LISE csapatán szintén meglátszott a tréninghiány. Ebből következett aztán az összjáték hiánya, úgy, hogy a játékosok sohasem tudták, hogy társuk hol áll. Mi többet vártunk az első csapatól, amely igaz, hogy tartalékokkal állt fel, de még így is nagyobb gólaránnyal kellett volna vernie a különben győne összeállítású tartalékokat. Kiváltak: Óváry, Rajcsányi I. valamint Kiss és Tóth.

A husvét mérkőzéseket a rossz időjárás miatt a szokottnál kisebb számú közönség nézte végig és miként értesülünk a végeredményben LTE a mérkőzésekre ráfizetett.

LTE nek ma Nyitrára kellett volna mennie, de az ottani pálya viz alatt áll és így a mérkőzést Léván játsszák le. Legutóbb Nyitrán LTE vereséget szenvedett és így a mérkőzés revanche jelleggel bír. Tekintve, hogy a nyitraiak kevesebb tréninggel rendelkeznek, mint a LTE, elődöntetlen eredményt várunk, de LTE minimális gólarányu győzelme sem lenne meglepetés. LTE a barátságos mérkőzésen fogja kipróbálni Joskót, valamint egy új katonai játékost.

Érőmérkőzést LISE—LTE tartalék csapatai játszanak

LISE Vágsellyére megy, hogy esedékes bajnoki mérkőzését ottan lejátssza. Amennyiben a hétőinél jobb formát mutat a csapat, úgy meglehet elégedve egy elődöntetlen, különben ha csak a legutóbb mutatott formát jászta ki, úgy csak biztos vereséggel térhet haza.

Jövő héten 14 én a két club közös megegyezése folytán a Kerület sorsolásának megfelelően sportközönségünknek kettős bajnoki mérkőzésben lesz része. Szóval egy olyan sport élvezetben, ami még Léván nem igen volt. Két órskor LISE játsszik a Szenci Testgyakorlók Körével és közvetlen utánna LTE Vágsellyével. Mindkét mérkőzés egy belépő-jeggyel tekinthető meg. Az április 21 iki válogatott mérkőzésre a pozsonyi 1 o. csapatok válogatottja jön le. Ellenük Komárom Érsekújvár és Léva válogatottjai állanak fel. — LTE pünkösdre tárgyalásokban van Ferencvárossal és a bécsi Slovannal.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése

1929 március 30-tól — április 6 ig.

Születés

Kondelka Vilem Ružička Katalin fiu Vilem.
— Roháč Gyula Komlósi Anna fiu Ferenc.

Halálozás.

Özv. Bilék Nándorné Vinkovič Júlia 88 éves.
— Özv. Winter Gyuláné Winter Jozefin 80 éves.
— Matejovič Gizella 9 hónapos. — Valuška József 35 éves.

Városi nyilvános munkaközvetítő hivatal a levicei járás területére.

Munkát keresnek:

7 földmunkás, 1 bányász, 1 gépész, 3 kovács 1 lakatos, 1 órász, 3 asztalos, 2 bogrnár, 1 kárpitos 10 kőműves, 1 pénzeszedő, 1 háziszolga, 1 gép irónó magyar, szlovák. Tanoncok: asztalos, szabó borbély, kőműves, kereskedő, kertész.

Munkát kapnak:

1 nőtlen szolgálény vidékre, 1 bogrnár, 1 szabó, 1 pék, 2 vasbeton munkás. Tanoncok: lakatos, kovács, kalapos, pék.

Gabonaárak:

Levice, 1929. április hó 6-án.

Buza	—	100 kg.	—	183 kor.
Rozs	—	—	—	170 "
Árpa	—	142	—	148 "
Zab	—	—	—	170 "
Kukorica	—	168	—	170 "
Bab	—	—	—	400 "
Lóheremag	—	900	—	1000 "
Lucernamag	—	—	—	900 "

VALUTAÁRFOLYAMOK

Bármegyei Népbank Levice, jelentése.

	márc.	ápr.
	30-án:	6-án:
100 pengő	—	585—
100 osztrák schilling	—	473—
1 angol font	—	164 20
1 amerikai dollár	—	33 20
100 svájci frank	—	649—
100 francia frank	—	132 50
100 líra	—	177 50
100 német márka	—	801—
100 dinár	—	59—
100 lei	—	20—

Meghívás

a gyümölcsfa- és szőlőtermesztés- a gabonatermesztés- kártokozó leküzdéséről szóló előadásra.

Az előadás mozgóképekkel lesz megtartva ZSELIZEN a Modrovits féle vendéglőben ápril hó 16-án este 1/2 8 órakor. Előadó TRÄGNER MIKSA techn. dr. okl. mezőgazda.

Miután az előadás mozgóképekkel lesz megtartva, könnyen érthetőnek és érdekesnek mutatkozik, az előadás megtekintése nagyon ajánlatos!

Trägner Miksa techn. dr.
okl. mezőgazda.

Od notariátu mesta Levic.

Číslo: 3457—1929.

Výhláška.

Vyzývajú sa rodičia (opatrovníci) očkovaní povinných, v dobe 1. marca 1928. — 28. febr. 1929. narodených detí, aby detí tieto, ak že sa v Leviciach nie zamatrikovanú, najneskoršie do 13 apríla 1929 v úradných hodinách na mestskom dome (prizemie č. 5) účelom súpisu k očkovaní (štepniu) prihlásili pod farchou zák. následkov.

Deti v Leviciach zamatrikované prihlásiť nie je potrebné.

Levice, 29. marca 1929

Városi hivatal Léva.

3453—1929 szám.

Felhívás.

Felhivatnak azon földtulajdonosok, akiknek telkén a Középszlovenszkói villamosművek Nová Baňa és Léva közötti távvezeték oszlopai lettek beásva, hogy ezen oszlopok mellé egy a saját nevükkel és házszámukkal ellátott karót helyezzenek el.

Az oszlopok beásva folytán okozott károk megállapítására felbecsülő bizottság f. évi április 13-án szombaton reggel 8 órakor a városháza nagytermében ül össze, amely időre és helyre az érdekeltek is jelenjenek meg.

Léván, 1929 április 4

Koralowsky
jegyzői főtitkár.Karol Šimko
városbíró.

3543—1929. szám.

Állatfertőző betegségek elleni oltás
propagálása.**Hirdetmény.**

Az országos választmány subvenciójából propagálási akció létesül azon célból, hogy a gazdalközönség megismerhesse az állatfertőző betegségek elleni oltás hasznos voltát. — Ezen célból kérvényezés útján a kisebb, nem több, mint 10 kat. holdon gazdálkodók között segély lesz kiosztva.

Ezen segélyek iránt kérelmezők jelentkezzenek 1929. április 20-ig a városháza IV. számú hivatalos helyiségben, (földszint rendőrség) ahol az erre vonatkozó kimutatásban lesznek felvéve.

Léva, 1929. április 3

Šimko s. k.
városbíró.**Figyelmeztetés.**

Alulírott ezennel közlöm az érdekeltekkel, hogy a mai naptól kezdve a nevemben történt hitel, kölcsön bevásárlás stb. használt eredetű számla kifizetését amely akár a legközelebbi hozzátartozóm, akár más egyén részéről történe, egyáltalán nem ismerem el és azt ki nem fizetem. Minden esetben és körülmények között csak személyes, vagy aláírással és bélyegzőmmel ellátott rendelési számlákat ismerem el és egyenlítek ki.

Kelt Léva, 1929 április hó 6.

Dobrovitzky János
trafikos.**Hirdetmény.**

Fölhivatnak a szülők (gyámok) hogy gondnokságuk alatt levő s 1928. márc. 1. és 1929. febr. 28 közötti időben született gyermekeket, akik nem Levicén lettek anyakönyvezve, az oltásra kötelesek összeírása végett városházán (földszint V.) hivatalos időben legkésőbb 1929. ápr. 13-ig jelentésk be a törvényes következmények terhe alatt.

Gyermekek, melyek a levicei anyakönyvben vannak beírva, nem jelentendők be.

SEBO, notár.

Pályázati hirdetmény.

Podluzsány község saját tempománának megjavítására és átépítésére pályázatot hirdet. A tervek és költségvetések az Ujfalusi plebánia hivatalban megtekinthetők. — Ajánlatok posta útján fentnevezett hivatalhoz 1929. évi április hó 29-ig nyújtandók be. — A pályázók információi költségei nem lesznek megtérítve.

Plebánia hivatal.

== APRO HIRDETÉSEK. ==

Butorozott szoba konyha használattal és külön bejárattal butorozott szoba május 1-től kiadó. Zách u. 5. 420

Mangorló ucca 23. sz. ház eladó. Bővebbet ugyanott. 417

Naponta friss tej kapható Ké 160 ózv. GRAPKA JÓZSEFNÉ NÁL Eötvös utca 1. 414

Butorozott szoba kiadó konyha használattal vagy anélkül. Zách utca 5. 413

Vendéglő házzal együtt, forgalmas helyen, elköltözés miatt eladó. Cim a siadóban. 357

Jobb családból való ügyes fiu tanulónak felvétetik. MÉSZÁROS cukrászda 354

Közvetítés. Házak és ingatlanok vételét és eladását, lakások szerzését Levicén és vidéken legelőnyösebb feltételekkel, sikerrel közvetít: SPITZ LÁZÁR keresk ügynök Levice Zöldkert u. 11.

Figyelem! Budapest főváros egyik legrégebbi forgalmas és előkelő utvonalan lévő üveg és porcellán üzlet nyugalmazba vonulás miatt eladó. Ajánlatokat „Existencia” névre a kiadóba. 355

„Ratopax” a méregmentes patkány, egér irtószer már Léván kapható! Vezérképviselő Slovenskóra és Rusinskóra: SMOGROVICS ÁRPÁD gyógyszerész Léva, Fötér. Vizsouteledőknak eredeti gyári áron

ÁROK UTCA 7/a számú HÁZ eladó. Érdeklődni lehet ugyanott. 321

Egy butorozott szoba kiadó. Barsi u 22. 411

Elvállalok építkezéseket, tervezés és költségvetések elkészítését vidéken is. HAVRAN LAJOS okl. közműves mester Levica, Barsi u 22. 412

Bányakavics kapható minden-célra, HOLLÓS mérnöknél. 409

Egy jókarban levő ház eladó, mely áll 4 szoba, konyha, kamra és pincéből. Vétel esetén azonnal beköltözhető. Rákóczi u. 3 407

Fehéremű varrást vállalok házhoz. SZITKA JÁNOSNÉ, Bottka u. 29. 405

Egy jókarban levő ingaóra eladó két ütővel. Ujtelep 6 ik ucca 29. 404

Garamsallói saját termésű, kitűnő minőségű borsaim kimerését e hó 7-én megkezdem, literje 9 Ké ózv. ADÁM ÁGOSTONNÉ, Kálváriator 6. 403

Külön bejárattal butorozott szoba azonnal kiadó. Posta ucca 16 402

Jó házikoszt kapható. Cim a siadóban. 401

Eladó 3 1/2 gőzgép 800 as cséplővel, lóhere dörzsoölővel, mindkettő Hoffer gyártmány. SZÜCS ISTVÁN Léva, Ujtelep, 4 ik ucca 26 400

Üres szobát keres május 1-re magányos nő. Tabán ucca 6 399

Eladó Kácsatón és kereszttheygen földek, Nixpróton szőlő gyümölcsfákkal, Kőpincén egy pince, Cigánykaba föld, mely házteleknek megfelel. Bővebbet Honvéd u. 12. 398

Husvétii Sel Pészach mindennemű fűszerárú, külön helyiségben, zsidó rítus szerint kapható WEINER LIPÓT. 396 nál.

Eladó Ladányi ucca 16. sz. ház. TONHAISER ÖRÖKÖSÖK. 394

Eladó ház. 2 szoba, előszoba, konyha és spajz. 45.000 Ké. Ujtelep, 10 ik ucc 10. szám. 393

Modern fodrász berendezés, teljes felszereléssel, olcsón eladó Bővebbet a kiadóhivatalban. 392

Léván, forgalmas helyen, vendéglő ház eladó. Cim a kiadóban. 384

Kerékpár teljesen jókarban eladó. Teleky ucca 12 381

Eladó ház Kálnai utca 30. 410

Fogtechnikus tanulónak felvétetik jó családból való leány vagy fiu BODÁNSZY IRÉN fogműtermében. 386

Ha tájékozva akar lenni a legmodernebb divatoikkak felől akkor keresse fel

GERTLER FÜLÖP divatáru üzletét, **LÉVAN.**

Allandó nagy raktár:

Női ruhákban, Blusok, Gyermekek és Bakfis ruhák, Jumperek, kötött kabátok, női és férfi harisnya, valamint ERCO gyártmányú férfi fehéremű, nyakkendők és nagy raktár férfi PESCHL kalapokban. — Bébé kelengyek minden minőségben.

Szolid és pontos kiszolgálás!



Eladó egy 900 m³/m gözcséplő garnitúra, alig használt, léhere készülékkel. Megtekinthető CIBULA JAKABNÁL, Dolói-Almásán. 361

Eladó motor. Egy 8 Hp. erős Ganzbet motor eladó. Bővebbet a grszőlősi postahivatalnál. 387

Rózsburgonya valódi korai ültetési és étkezési célra kapható KÁKONYINÁL 388

Külön bejáratu butorozott vagy butorozatlan szobát keres idősebb hölgy. Cim PICK droéria. 397

Eladó ház. Áll 2 szoba, 2 konyha, 1 kamra, pince és nagy kertből, mely kert háztelkeknek is alkalmas. Érdeklődni lehet Mángorló-köz 15 (Ugyanott 2 árú patkányfogó kutya eladó.)

Levicen a város központján egy ház eladó egy üres lakással és egy építésre alkalmas telekkel. Cim a kiadóban. 426

Eladó ház a város legforgalmasabb útján Azonnal beköltözhető. Érdeklődni lehet Dr. TÓTH SÁNDOR ügyvédi irodájában. 427

Ingyen telket adok. 3 családi ház építésére 20 évi lakhatási idő tartamra. Cim a kiadóba. 389

Két szoba és két konyhából álló új ház eladó DANKO MÁRIA Csapás u. 10 383

Jégszekrény jégnélküli hűtéssel sőt kész jégeknek a levegőtől Egyszerűen villany segítségével minden víz hozzáadása nélkül. Bővebbet: KUGLER MANÓTÓL, a „Weggoma“ cég képviselőjétől. 425

KINO — APOLLO — MOZI

Kedden, apr 9-én 5, 7 és 9 órákor
Sláger film!

Az elsodort ember

Dráma 8 felv.

Főszerepben: Emil Jannings

LACZKÓNÉ

vegyileg fest, tisztít és mos, jutányos árak mellett

Gallérok 70 f.

Léva, Szegényház sor 1. szám

Tanuló felvétetik NYITRAI és TÁRSA könyvnyomdájában.

Bérbeadó üzlet lakással Levica, Kálnai utca 13 428

Tisztelettel értesítjük, hogy a

VACUUM OIL COMPANY R. T.

képviselőjét átvettük.

Raktáron tartunk benzint, petroléumot, autók és traktorok részére mindennemű olajat.

Benzinblockok személy és teherautók részére nálunk a legolcsóbban kaphatók.

Kivaló tisztelettel

ENGEL & Tsa R. T.
LEVICE.

— *Hová megy szomszédasszony?*

— *Én LACHKY ELEK fűszer és csemegeüzletébe megyek, ahol a Dr. Mautner féle „Mira“ szappanpelyhet árusítják. A „MIRA“ Csodaszappanpelyhely dörzsölés nélkül mos szövetet, selymet, fehér és tarka vászonneműt. Én megpróbáltam és soha többet mást nem fogok használni.*

BAROSKA J. mechanikus és puskaműves LEVICE, Kálnicka u. 5.

Az összes gyártmányu

Kerékpárok!
nagy választékban.

A legmodernebb

Gramafonok

és

LEMEZEK!



SZAKSZERŰ



Zajtalan járás
Gyors varrás
Tiszta munka
Ez az előnye

a „PFAFF“
Varrógépnek!

Előnyös fizetési
feltételek!

JAVITÓ

Vadászfegyverek,
vadászati
cikkek.

Lőpor és Robbantószer

Áruda.



MŰHELY!

NŐI- ÉS ÚRI KALAPKÜLÖNLEGESSÉGEK FRASCH JÓZSEF ÉS FIA, STEFANIK (TELEKY) U. 10. SPECIALIS KALAPÜZLETÉBEN.

Női kalapoknak legolcsóbb beszerzési forrása
eredeti gyári áron.

Régi kalapok újjá festése és átalakítása modern
formákra szakműhelyünkben.

Nagy választék legfinomabb tavaszi és nyári úri
kalapokban: Borsalino antica casa, Angol (Hartley &
Boedeker), Német (Mayser), Vimenet (Belga), Hüffel,
valamint az összes belföldi gyártmányok.

Figyelje kirakatainkat!

Zvara Mihály könyvkötészete Levica Bém u. 3.

„SYENIT”

**Aszbeszt-
pala.**

**Gyár:
Púchov-Kockovce
Szlovén-szko**

Állandó raktár Levice és környéke részére **Szauer Isidor és Mór**, fakereskedő és építkezési vállalat cégnél, **Levics**.
Állandó raktár Párkány és vidéke részére Dr. **Leimdörfer Pál mérnök**, fakereskedés és építkezési vállalat cégnél **Párkány**.

Férfi szövet ujdonságok!

HOLZMANN ERNŐ

úri, női és gyermek divatruházában Levice—Léva (Salvátor gyógyszerházzal szemben)

Olcso árak !!!

Nagy választék: férfingek, nyakkendők, kalapok, sapkák, férfi-, női- és gyermek harisnyák, szabó kellékek és mindennemű divatcikkekben. — — —

Szövet, selyem, bársony, bélés és mosóárukat beszerzési árban kiárusítom

Szőlő, gyümölcsfa

tenyésztés előmozdítása céljából **Le-raktár** létesítettem **ORBÁN** műkertész és **BARTAL** géplakatosnál (Ladányi u 47) Megtekinthető és megrendelhető mindenfajta szőlővívány, nemes gyümölcsfa, egres, ribizke stb. Garancia mellett telepítéseket vállal, személyesen közreműködök

GELETA ISTVÁN okl. szőlész és borász.

VÁRADY GYULA

MŰ- ÉS GÉPLAKATOS

LÉVA, LÁSZLÓ UTCA 14.

Fűrdőszobák, vízvezetékek, szivattyúk, felszerelése és javítása.

Hídmérlegek felszerelése, mérlegek és súlyok javítása.

Vaskapuk, rácsok és a lakatosiparhoz tartozó egyéb vaskonstrukciók készítése és javítása.

Speciális autogén hegesztés.

Öntöttvas alkatrészek és alumínium alkatrészek hegesztése

26 év óta főnnálló

és a n. é. közönség bizalmát mindig kiérdemlő műtermemben a legkényesebb izlést is kielégíthetem **művész fényképfelvételeimmel.**

Műtermemben speciális gyermek, portré és csoport félvételeken kívül készülnek aquarellek, fénykép-nagyítások öreg képek után is, valamint minden, e szakmába vágó munkák. Azonkívül megrendelésre külső felvételeket (Interieur, Exterieur) is elvállalok. Villany félvételeket a késő esti órákban is.

A n. é. közönség pártfogását tisztelettel kérem

Nagy Arthur

Léva, Kálvin palota II. em.

Radio Central Kern

ALAPITTATOTT 1881.

L É V Á N.

TELEFON SZÁM 14.

Az első, legrégebb elektrotechnikai, műszaki

— és **RADIO SZAKÜZLET.** —

Akkumulátor töltő állomás.

Mindenkinek lehet radioja!

TELEFUNKEN radiokészülékek

havi részletfizetésre kaphatók!

PHILIPS 3 lámpás amatőr radio K 815 —

TUNGSRAM radio gyári képvisellete.

Ezen készülékeknekél

az antennát ingyen szereljük!

Kiégett radiolámpákat becseréljük.

Radio készülékeinket bárhol készséggel bemutatjuk.

3 lámpás elsőrendű radiok antenna, akkumulátor, anód és fejhallgatóval komplett felszerelve, helyben, működésben átadva már 900 -- koronától kezdődőleg!

Kristály detektor K 36 — árban a legolcsóbb radio!

Radiolámpák, fejhallgatók, hangszórók **nagy választékban.**

Amatőröknek a legmodernebb alkatrészek, legolcsóbban.

Tökéletes radiokészülékeinkért teljes jótállást vállalunk.

Radio vásárlásnál legfontosabb a teljes bizalom! melynek mindenkor megfelel:

Kern Testvérek áruháza.

Ífjúsági iratok és mesekönyvek

nagy választékban —aphatók
NYITRAI és TARSA könyvkeresk.

Nyitrai és Tarsa könyvnyomdája Levice—Léva.